



دولت جمهوری اسلامی افغانستان
وزارت معادن و پترولیوم
ریاست تنظیم معادن ولایات
ریاست معادن ولایت کنرها



قرارداد معدن (سنگ تعمیراتی)

مابین

ریاست معادن ولایت کنرها

و

(شرکت ساختمانی امین کاپیسا)

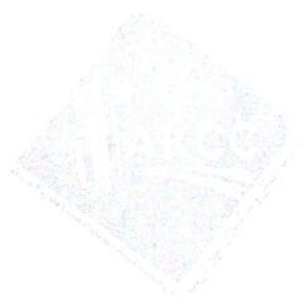
۱۳۹۴ / /



معلومات در مورد نوع معدن	
عنوان قرارداد:	سنگ تعمیراتی مربوط شرکت ساختمانی امین کاپیسا
شماره ثبت قرارداد در اداره کادستر:	(1)
موقعیت معدن:	ولسوالی وټه پور ساحه مټاکي ولايت کنړها
مساحت ساحه معدن (به هکتار یا مترمربع):	3500M ²
کور دینات (جی پی ایس) ساحه معدن:	N= 34 56 24.7 E= 071 01 47.6
نوع مواد معدنی قابل استخراج:	سنگ تعمیراتی
حجم تخمینی سالانه مواد معدنی قابل استخراج (به مترمکعب):	15000m ³ متر مکعب
کرایه سطح زمین از قرار (فی هکتار):	(25) - دالر معادل ان به افغانی
حق الامتياز (روانی) از تولید ناخالص فی مترمکعب:	(0.413) دالر معادل ان به افغانی
تاریخ انعقاد قرارداد:	
تاریخ ختم قرارداد:	

معلومات قراردادی

معلومات شخص حقیقی		معلومات راجع به شرکت
اسم و تخلص:		اسم شرکت:
اسم پدر:		شرکت ساختمانی امین کاپیسا
نمبر تذکره:		نمبر جواز و مرجع صدور:
شماره تماس و ایمیل آدرس:		نوع فعالیت:
آدرس دفتر و یا منزل:		تاریخ صدور جواز:
شماره تشخیصه مالیاتی (TIN):		تاریخ ختم جواز:
شماره حساب بانکی:		شماره تماس و ایمیل آدرس دفتر:
		شماره تشخیصه مالیاتی (TIN) و حساب بانکی



4.....	ماده اول : اصطلاحات
4.....	ماده دوم : مدت قرارداد
5.....	ماده سوم : گردشیت ساحه معدن
5.....	ماده چهارم : سرمایه گذاری
5.....	ماده پنجم : اعطای جواز بهره برداری
5.....	ماده ششم : حقوق دارنده جواز
5.....	ماده هفتم : مکثیت های دارنده جواز
6.....	ماده هشتم : کرایه سطح زمین
6.....	ماده نهم : رویالتی
6.....	ماده دهم : عدم تکمیل پلان معدنکاری
6.....	ماده یازدهم : تصمیم ملی
7.....	ماده دوازدهم : پرداخت تادیهات
7.....	ماده سیزدهم : استناده از مواد منجمه
7.....	ماده چهاردهم : تفتیش
7.....	ماده پانزدهم : خساره و ملکیت
7.....	ماده شانزدهم : حوادث غیر مترقبه (فورس ماژور)
8.....	ماده هفدهم : آثار تاریخی و فرهنگی
8.....	ماده هجدهم : حل منازعات
8.....	ماده نوزدهم : اصلاحیه اصلاح وضعیت
9.....	ماده بیستم : لغو جواز
9.....	ماده بیست و یکم : معلومات خاص
10.....	ماده بیست دوم : قانون حاکم
10.....	ماده بیست سوم : عدم تکمیل مکثیت
10.....	ماده بیست چهارم : انفاذ قرارداد



این قرارداد بتاريخ / / 139۰ مابین وزارت معادن و پترولیوم جمهوری اسلامی افغانستان که متبعا به نام وزارت و شرکت یا شخص حقیقی (شرکت ساختمانی امین کاپیس) دارنده اجازه نامه که بطور جمعی تمام طرفین یاد میشوند، منعقد میگردد .
با توجه به اینکه :

وزارت معادن و پترولیوم و واحد های دومی آن مطابق قانون صلاحیت مدیریت ، کنترل و نظارت از تمام حقوق مینرالی را در داخل قلمرو افغانستان دارا بوده و از تطبیق قرارداد ، فعالیت های مینرالی معادن سنگ و مواد ساختمانی (سنگ تعمیراتی) که در مساحت (ملانگی) موقعیت دارد ، انی ختم قرارداد کنترل ، تقشیش و نظارت میباشد .

اصطلاحات

ماده اول:

اصطلاحات آتی در این قرارداد مفاهیم ذیل را افاده مینماید :

وزارت : عبارت از وزارت معادن و پترولیوم دولت جمهوری اسلامی افغانستان و واحد های دومی آن میباشد .

دارنده اجازه نامه : شخص حقیقی یا شرکت است که مطابق احکام قانون معادن و مقرره های مربوط آن ، اجازه نامه معادن سنگ و مواد ساختمانی (جغل ،ریگ و سنگ تعمیراتی) نام وی ثبت و صادر گردیده است .

قرارداد : سند کتبی حقوقی است که تمام حقوق و مکلفیت های طرفین در آن پیشبینی گردیده و مکلف به اجرای آن میباشد .

شخص حقیقی : شخصی است که به عنوان متشبث قراردادی اجازه نامه معادن سنگ و مواد ساختمانی (ریگ ،جغل و سنگ تعمیراتی) را از وزارت معادن و پترولیوم بدست آورده باشد .

شخص حکمی : عبارت از نهادی است که مطابق احکام قانون تأسیس گردیده و اجازه فعالیت ردا داشته باشد .

حوادث غیر مترقبه : (Force Majeure)

1- هر نوع حادثه و یا حالتیکه غیر قابل پیشبینی و غیر قابل جلوگیری بوده ، کنترل و اجتناب از آن ناممکن باشد .

2- حالات غیر مترقبه شامل موارد ذیل میگردد :

جنگ های مسلحانه ، اعمال تروریستی مخرب که پروژه را بطور مستقیم هدف قرار دهد ، محاصره ، تحریم ، و اعتصابات مراسری در تمامی کشور که مشخصاً محدود به یک مساحت و یا مربوط شرکت و یا وابسته کان آن نمی باشد ، زلزله ، طوفان های محیب ، سیلاب ، آتشفشان ، آتش سوزی که بطور شدید و مستقیماً پروژه از آن متأثر گردیده و صرف قادر به ادامه کار نباشد .

3- موارد ذیل به طور خاص حالات غیر مترقبه تلقی میگردد :

مشکلات اقتصادی و یا تغییر در شرایط بازار ، حادثات یا شرایطی که انجام مکلفیت های طرف متأثر شده را دشوار ساخته است ناممکن سازد .
زمستان و یارنده کی دوام دار غیر معمول و مشکلات امنیتی خرج مساحت معین که فعالیت معدنکاری را متاثر سازد .

مدت قرارداد :

ماده دوم :

1- این قرارداد از تاریخ ثبت و صدور اجازه نامه برای مدت (1) سال قابل احراء بوده ، مگر اینکه قبل از ختم ميعاد تعیین شده آن بنابر دلایل مختلف طبق احکام قانون و مقرره های مربوط فسخ گردد .

2- هرگاه دارنده اجازه نامه تشخیص دهد که مواد مفیده معدنی در مساحت مندرج اجازه نامه وجود داشته و از لحاظ اقتصادی قابل استخراج می باشد ، میتواند برای تمدید اجازه نامه مربوط خویش حد اقل سه ماه قبل از ختم ميعاد آن به وزارت درخواست ارائه نماید .

3- اجازه نامه معدنکاری به طور سالانه تحت اعتبار بخشیدن به قراردادی قابل تجدید است و قراردادی مکلفیت دارد تا یک ماه قبل از پایان ربع اخیر سال ، برای ادامه کار ، اجازه نامه خویش را تجدید نماید .

4- وزارت بعد از بررسی و تأیید تمام اسناد دارنده اجازه نامه و حصول اطمینان از انجام تعهدات مندرج قرارداد بشمول رعایت تمامی معیار های محیط زیستی ، صحت و امنی ، میتواند بر اساس درخواست قراردادی ، اجازه نامه را برای دوره های متوالی یک ساله ، بعد از اخذ فیس مطابق احکام قانون ، سالانه تجدید نماید .

گوردینات ساحه معدن:

ماده سوم:

اداره کادستر مکلف است ساحه مندرج اجازه نامه معدن را گنجانده شود و درج این قرارداد نماید.

نقاط			طول البلد (شرقی)			عرض البلد (شمالی)		
			درجه	دقیقه	ثانیه	درجه	دقیقه	ثانیه
1			071	01	47.6	34	56	24.7

مهرامه گذاری:

ماده چهارم:

دارنده اجازه نامه مبلغ (3435000) نقدی را در معدن (سنگ تعمیراتی) (مهرامه گذاری نموده و پلان تفصیلی آن را در رابطه به فعالیت های بهره برداری قبل از آغاز کار به اداره کادستر ارائه نماید.

اعطای حوزار بهره برداری:

ماده پنجم:

اداره کادستر وزارت معادن و پترولیم با در نظر داشت احکام قانون معادن، مقرره های مربوط و شرایط مندرج این قرارداد، اجازه نامه معدن سنگ و مواد ساختمانی (ریگ، جغل و سنگ تعمیراتی) را برای شخص درخواست کننده اعطاء می نماید و همه ساله برای دوره های متوالی یک ساله با رعایت بند (4) ماده دوم این قرارداد قابل تجدید می باشند.

حقوق دارنده حوزار:

ماده ششم:

دارنده اجازه نامه با در نظر داشت احکام قانون معادن و مقرره های مربوط دارای حقوق ذیل می باشد:

- 1- دسترسی به ساحه مندرج اجازه نامه.
- 2- نصب تجهیزات، تأسیسات و ماشین آلات ابتدایی، اعمار ساختمانها و تأسیسات و احداث مرگها در صورت ضرورت.
- 3- پروسس مواد معدنی که به اثر فعالیت های معدنکاری از ساحه مندرج اجازه نامه بدست می آیند.
- 4- استخراج، انتقال، فروش مواد معدنی بدست آمده از ساحه مندرج اجازه نامه.
- 5- استفاده از مواد منجمد مطابق احکام قانون و مقرره های مربوط.
- 6- اجرای سایر فعالیت های مرتبط به معدنکاری.

مکلفیت های دارنده اجازه نامه:

ماده هفتم:

دارنده اجازه نامه علاوه بر مکلفیت های مندرج قانون معادن و مقرره های مربوط دارای مکلفیت های ذیل می باشد:

- 1- رعایت پلان و برنامه کاری.
- 2- انجام فعالیت های معدنکاری در مطابقت با احکام قانون معادن و مقرره های مربوط.
- 3- رعایت قواعد صحت و ایمنی و حفاظت محیط زیست.
- 4- ارائه گزارش از انجام فعالیت های معدنکاری در آخر هر ربع کاری.
- 5- برداشتن و انتقال ساختمان های موقتی، تجهیزات و ماشین آلات نصب شده بعد از ختم فعالیت معدنکاری و احیاء مجدد ساحه معدن.
- 6- احترام به مناسک و مقدسات دینی، رسوم و عتقات مردم محل.
- 7- تجدید سالانه اجازه نامه مربوط مطابق احکام قانون و شرایط مندرج این قرارداد.

کرایه سطح زمین :

ماده هشتم :

دارنده اجازه نامه مکلف است، مطابق مقرره معدنکاری کرایه سطح زمین از فی هکتار مساحت معدن مندرج اجازه نامه یا سایر مساحتی که مورد استفاده قرار می‌دهد سالانه 25 دالر امریکایی معادل آن به افغانی به حساب وزارت تحویل بانک نموده و آویز آنرا به اداره کادستر معائنات تسلیم نماید.

روپایه :

ماده نهم :

دارنده اجازه نامه مکلف به پرداخت حق لامتهیز (روپایه) از فی متر مکعب سنگ تعمیری به مبلغ (0.413) دالر امریکایی معادل آن به افغانی از مواد معدنی استخراج شده میباشد روپایه را ازی یکماه بعد از ختم هر ربع سال مالی بدون وضع مصارف به حساب وزارت معادن و پترولیم تحویل بانک نموده و آویز آنرا به اداره کادستر با انضمام گزارش رمعوار ارسال نماید.

عدم تکمیل پلان معدنکاری :

ماده دهم :

دارنده اجازه نامه مکلف است، مطابق پلان و برنامه کاری که مورد تأیید اداره کادستر قرار گرفته است فعالیت های استخراجی را انجام دهد. هرگاه دارنده اجازه نامه نتواند پلان و برنامه کاری را تطبیق نماید، مکلف به پرداخت جریمه 50 فیصد از روپایه مقدار موادیکه در پلان و برنامه کاری ارائه نموده و آن را استخراج نموده، می باشد. هرگاه از مقدار پیشبینی شده در پلان و برنامه کاری خوشتر استخراج نماید مکلف به پرداخت حق لامتهیز (روپایه) آن مطابق شرایط مندرج این قرارداد میباشد. دارنده اجازه نامه مکلف است تا انجام فعالیت های معدنکاری و پیشرفت کار بطور رمعوار و سالانه به اداره کادستر گزارش ارائه نماید.

تضمین مالی :

ماده یازدهم :

دارنده اجازه نامه مکلف است تضمینات مالی مربوط به حسن اجرای فعالیت های معدنکاری، حفاظت محیط زیست و سایر مکلفیت های مندرج این قرارداد را که 50 % پنجاه فیصد از مجموع روپایه حجم استخراجی سالانه به مبلغ (187500) افغانی می‌گردد از طریق اداره کادستر به حساب وزارت در د افغانستان بانک بدون مفاد و تکانه شامل کرد امانات نماید این مبلغ بعد از ختم قرارداد در صورتیکه تمام وجایب و مکلفیت های مندرج قرارداد از جانب دارنده اجازه نامه رعایت شده باشد، دوباره اعاده می‌گردد.



پرداخت تادیبات؛

ماده دوازدهم :

هرگاه دارنده اجازه نامه در پرداخت رویالتی، کرایه سطح زمین و یا سایر تادیبات خویش که در قوانین، مقرره های مربوط و شرایط این قرارداد پیشبینی گردیده است، بیشتر از یک ماه تأخیر نماید، بر علاوه اصل تادیبات، مکلف به پرداخت (2.5%) دویست و پنجاه درصد از نرخ اصلی تادیبات، به عنوان جریمه در ماه اول میبایست که یا گذشت هرماه، باقیات جریمه شده دارنده اجازه نامه دو برابر میشود.

استفاده از مواد منفجره :

ماده سیزدهم :

دارنده اجازه نامه به منظور انجام فعالیت های معدنکاری در صورت ضرورت بعد از تأییدی وزارت الزامات آن، میتواند از مواد منفجره با رعایت احکام قانون و مقرره های مربوط استفاده نماید.

تفتیش :

ماده چهاردهم :

- 1- متشکلین وزارت میتوانند وقتاً فوقتاً از فعالیت های دارنده اجازه نامه، کنترل و نظارت نموده و دارنده اجازه نامه مکلف است تمام معلومات لازم را در رابطه به فعالیت های معدنکاری خویش در اختیار متشکلین قرارداد دساتیر، هدایات و راهنمایی های قانونی آنان را عملی نماید.
- 2- به منظور تفتیش مسایل خنثیکی، محیط رستی، صحت و ایمنی، سایر ریاست های وزارت در همکاری با ریاست تفتیش معادن به حکم مقام وزارت میتواند فعالیت های معدنکاری دارنده اجازه نامه را نظارت و بررسی نمایند.

خساره به ملکیت :

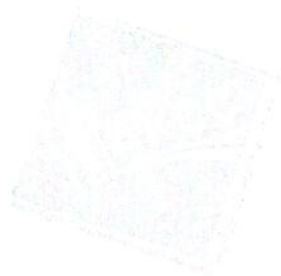
ماده پانزدهم :

دارنده اجازه نامه مکلف است تا پلان و برنامه کاری خویش را ضروری تنظیم و ترتیب نماید که حین اجرای آن خساره به دارایی های عامه و حقوق دولت وارد نگردد، در صورت وارد شدن خساره، دارنده اجازه نامه مکلف به پرداخت جبران خساره آن میبایست.

حوادث غیر مترقبه (فورس ماژور)

ماده شانزدهم :

- 1- هرگاه دارنده اجازه نامه از اثر وقوع حادث غیر مترقبه، متأثر شده باشد و نتواند تعهدات خویش را انجام دهد، در ظرف 24 ساعت تماس تلفنی وطنی یک هفته کتبا به وزارت اطلاع دهد، پس از وقوع و تشخیص چنین حالت توسط هیئت طرفین، مدت زمانیکه طی آن مشکل برطرف میشود، مشخص شده از صورتحساب این مدت کمتر از شش ماه باشد، زمان ضایع شده آن به مدت قرارداد افزوده شده و مجاری داده میشود.
- 2- در صورتیکه مقداری از مواد استخراج شده، به اساس اسناد، نتواند، مدارک و دلایل قانونی ثابت گردد که از اثر وقوع حوادث غیر مترقبه (فورس ماژور) تلف گردیده است، بعد از تأییدی هیئت موظف و منظوری مقام وزارت این مقدار تابع پرداخت رویالتی نمی باشد.



آثار تاریخی و فرهنگی :

ماده هفدهم :

1- هرگاه حین اجرای فعالیت های معدنکاری ، نشانه ها و علائم آثار تاریخی و فرهنگی ظاهر گردد، دارنده اجازه نامه مکلف است، موضوع را در ظرف 24 ساعت تلفونی و طی یک هفته کتبی به وزارت و وزارت اطلاعات و فرهنگ اطلاع دهند و از استخراج در سیاحت مکشوفه ای دستور مقام وزارت اجتناب نماید.

2- دارنده اجازه نامه مکلف است طی مدت 30 روز آثار مندرج فتره (1) این ماده را به مصرف خویش حفاظت و نگهداری نماید.

حل منازعات :

ماده هجدهم :

1- هرگاه میان دارنده اجازه نامه و وزارت از اثر فعالیت های معدنکاری اختلاف بروز نماید، طرفین میتوانند با نظرداشت ماده نود و سه قانون معادن ابتدا آنرا از طریق نظام و مذکور حل و فصل نمایند.

هرگاه موضوع به طور دوستانه در تفاهم طرفین حل و فصل نگردد، قضیه به یکی از مراجع ذیل محول میگردد:

- حکمیت و یا میانجیگری شخص خیر به توافق طرفین.

تعیین هیئت بی طرف از اهل خبره به انتخاب کمیسیون وزراء در امور معادن به ترتیب ذیل که تعدادشان از سه نفر کمتر و از پنج نفر بیشتر نباشد:

یک نفر به نمایندگی از حکومت مشروط بر اینکه ارکان حکومتی متذکره طرف دعوی نباشند.

- یک یا دو نفر از اهل خبره مستقل واجد شرایط.

- یک یا دو نفر از متخصصین امور معادن.

2- هرگاه طرف باطرفین به تصمیم اهل خبره فضاقت نداشته باشند، میتوانند در خلال مدت بی روز از تاریخ اتخاذتصمیم، موضوع را به یکی از مراجع ذیل

ارجاع نمایند:

کمیسیون حل منازعات مالی مندرج قانون دفاعستان بانک.

محکمه دیصلاح افغانستان.

اصلاحیه اصلاح وضعیت :

ماده نوزدهم :

1- هرگاه کارکن دیصلاح تفتیش از عدم اجرای مواد قرارداد توسط دارنده اجازه نامه گزارش دهد، ریاست تفتیش معادن می تواند مکتوب رسمی فنی در اصلاحیه اصلاح وضعیت را به دارنده جواز صادر نماید.

2- دارنده اجازه نامه مکلف است در مدت یک ماه از تاریخ دریافت اطلاعیه، نواقص مشخص شده را اصلاح نموده و اقدام مربوط مندرج قرارداد را رعایت و از تطبیق آن به ریاست مربوط کتبی اطمینان دهد.

3- هرگاه دارنده اجازه نامه در مدت یک ماه نتواند اصلاحات لازم را وارد و شرایط تعهد شده قرارداد را تطبیق نماید، ریاست تفتیش معادن می تواند در مقرر مالی معدنکاری پیش بینی گردیده است، وضع و دارنده اجازه نامه مکلف به پرداخت آن در خلال جریان خساره و جریمه های نقدی لازم را که بکمال به حساب وزارت می باشد.

4- هرگاه در مدت سه ماه بعد از وضع جریمه ها واضح گردد که وضع جریمه های نقدی نیز نتیجه بخش نبوده و دارنده اجازه نامه به نقض شرایط مندرج قرارداد ادامه میدهد، ریاست تفتیش معادن مکلف است به اساس ماده سی و یکم قانون معادن، تعلیق قرارداد را به مقام وزارت پیشنهاد نماید.

5- هرگاه تعلیق قرارداد ناشی از با قیاساری باشد، دارنده اجازه نامه میتواند بعد از تحریلی بول ذمت خویش و تعهد مجدد مالی بر اجرای کامل مواد قرارداد، رفع تعلیق را تقاضا نماید.

6- هرگاه تعلیق قرارداد از اثر عدم رعایت سایر شرایط مندرج این قرارداد باشد، در آنصورت دارنده اجازه نامه میتواند طی یک ماه یا ارایه تعهد مجدد و تضمین معادل (50) % فصدارجه قرارداد از سالانه، رفع تعلیق را پیشنهاد نماید. در صورتیکه وزارت لغو تعلیق را منظور نموده و قراردادی طی سه ماه

متواتر بطور مکرر به فعالیت خویش ادامه دهد، وجه تضمین مذکور دوباره برایش اعاده میگردد.



لغو جواز :

ماده پنجم:

در صورت عدم تطبیق ماده نزده هم این قرارداد ریاست تفتیش معادن با رعایت ماده می و سوم قانون معادن می تواند، لغو قرارداد و اجازه نامه را به مقام وزارت پیشنهاد نماید. در صورت منظوری توسط وزارت، قرارداد لغو و پول تضمینات دوباره اعاده نمیگردد. شرکت دارینده اجازه نامه فعالیت های معدنی خویش را بدون منظوری و توافق وزارت برای مدت شش ماه متوقف ساخته که باعث عدم پرداخت رояلتی گردد، در این صورت اجازه نامه و قرارداد لغو و پول تضمینات اعاده نمیگردد. در سایر حالاتی که نقض صریح قانون معادن و دیگر قوانین ذیربط کشور صورت گرفته باشد و موضوع از طریق ریاست تفتیش معادن تأیید گردد، وزارت میتواند قرارداد را فسخ و اجازه نامه مربوط را لغو نماید.

معلومات تماس :

ماده ششم و یکم:

حرفین مکلف به درج معلومات لازم در فورم ذیل به منظور مراسلات خویش بوده و در صورت ضرورت تحت اطلاع ذهاباً آن استفاده میگردد.

آدرس دارینده اجازه نامه :

شرکت: اسم	شرکت ساختمانی امین کاپیسا
آدرس	سربک فاصله دوبر ریاست لوژستیک وزارت دفاع ملی -- کوچه چهارم خانه شماره (۱) کابل افغانستان
شهر	کابل
کشور	افغانستان
تلفون	077-0093777284148
ایمیل	AKCC . afglian@gmail . com

آدرس ریاست:

نام	ریاست معادن ولایت کنړها
آدرس	بیله یارگل نزدیک پوهنځی سیدجمالین افغانی
شهر	اسعدآباد
کشور	افغانستان
تلفون	0779952813
فکس	
ایمیل	K unarminesd@gmail . com

قانون محکم :

ماده بیست دوم :

این قرارداد در تمامی موارد تابع قوانین نافذه جمهوری اسلامی افغانستان بوده در صورت تضاد میان مواد این قرارداد ، احکام قانون و مقررات نافذه افغانستان ، احکام قانون و مقرره های مربوط ارجحیت داشته و قابل تطبیق میباشد.

عدم تکبیل مکلفیت :

ماده بیست سوم :

هرگاه دارنده اجازه نامه الی یک سال از تاریخ صدور اجازه نامه کمتر از 50% مکلفیت های مندرج قرارداد مربوط را انجام دهد، قرارداد وی بطور اتوماتیک لغو پنداشته میشود. حالات فورس ماژور از این حکم مستثنی است .

نفاذ قرارداد :

ماده بیست چهارم :

این قرارداد بعد از منظوری و نشر در ویست مسیبت وزارت مرعی اجرا میشود. این قرارداد در داخل بیست و چهار ماده ترتیباً با سایر اسناد ضمیمه یک قرارداد مکمل میان طرفین را تشکیل داده و در یک نسخه اصلی دری ترتیب و طرفین یک نسخه اصلی امضاء شده آنرا باخود می داشته باشند.

تاریخ عقد قرارداد ۸ / ۴ / ۱۳۹۴

امضای قراردادی

ریاست معادن ولایت کنرها

منظوری مقام محترم وزارت معادن و پترولیم